

Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΔΑΣ

Συνιστάμενον ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας ὡς τὸ κατ' ἐξοχὴν παιδικὸν περιοδικὸν σύγγραμμα, ἀληθεὶς παραχρὴν εἰς τὴν ψυχρὰν ἡμῶν ἕρησον καὶ ὑπὸ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχίου Κωνσταντινουπόλεως ὡς ἀνάγνωσμα ἀριστον καὶ χρησιμώτατον εἰς τοὺς παῖδας.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΗΡΩΤΕΑ

Ἑσωτερικῶς : Ἑτήσια 8,—
Ἑξαμηνίος 4,50
Τριμηνίος 3,—
Ἐξωτερικῶς : Ἑτήσια 10,—
Ἑξαμηνίος 5,50
Τριμηνίος 3,—
Αἱ συνδρομαὶ δεχονται τὴν 1ην ἐκάστου μηνός.

ἘΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΙΔΡΥΘΗ Τὸ 1879

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ἘΚΔΟΤΗΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ Λ. 20

Διὰ τῶν Πρακτόρων, Ἑσώτερ. λ. 10, Ἐξώτερ. λ. 15
Φύλλα προηγουμένων ἐτῶν, Α' καὶ Β' περιόδου
τιμῶνται ἕκαστον ἀπ. 25

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
Ὅδὸς Εὐριπίδου ἀρ. 38, παρὰ τὸ Βασιλικόν

Ἡμεροδ. Β'.—Τόμος 1906

Ἐν Ἀθήναις, 25 Φεβρουαρίου 1912

Ἔτος 34ον.—Ἀριθ. 13



Ο ΔΟΝ ΚΙΧΩΤΗΣ

[ΤΟ ΠΕΡΙΦΗΜΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΟΥ Μ. CERVANTES]
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ' (Συνέχεια)

Με ἄρκετὰ εὐγενικὸν τρόπον, ὁ πανδοχεὺς εἶπε πρὸς τὸν Δὸν Κιχώτην :

—Αὐθέντα, εἴαν ἡ Ἐκλαμπρότης σας καταδεχθῆ νὰ καταλύσῃ ἐδῶ, θά εὐρῆ, ὅτι τῆς χρειάζεσαι, ἕκτος μόνον ἀπὸ κρεβάτι, διότι ἄλλο εἶνε πιασμένα. Ἀλλὰ μ' αὐτὴ τῆ ζέστη τοῦ κανεῖ, ἴσως δὲν θά σὰς μέλῃ νὰ κοιμηθῆτε ὅπουδῆποτε γιὰ μιὰ νύκτα.

Ὁ Δὸν Κιχώτης εὐχαριστήθη πολὺ ἀπὸ τὴν εὐγένειαν τοῦ πουργοδεσπότη, διότι ὡς τοιοῦτον ἐξέλαβε τὸν πανδοχεῖα, ὁ ὁποῖος μάλιστα ἐκράτησε καὶ τὸν ἀναβολέα διὰ νὰ τὸν βοηθήσῃ νὰ φιλπεύσῃ. Με ἡρεμον νεύμα τῆς χειρὸς, ἐδήλωσεν ὅτι δὲν κειράζει διὰ τὸ κρεβάτι, καὶ ἀφοῦ ἐβέβαιωσεν ὅτι θά ᾄδῃγον τὸν Ἀγαμνώντα εἰς τὸν σταῦλον, ἀπεκρίθη.

—Εὐγενεῖ πουργοδεσπότη, μικρὰ πράγματα μεῦ ἀρκεθῶν. Μό-

νον τὰ ὄπλα ἔχουν ἀξίαν δι' ἐμὲ καὶ ἡ μάχη εἶνε ἡ κλινὴ μου καὶ ἡ ἀνάπαυσις μου.

Ἐπιστρέψας ἀπὸ τὸν σταῦλον, ὅπου εἶχε βάλῃ τὸν Ἀγαμνώντα, ὁ πανδοχεὺς εὐρε τὰς δύο χωρικὰς καταγινόμενας νάπαλλάξουν ἀπὸ τὴν πανοπλίαν τοῦ τὸν ἀλλόκοτον ἐκείνον ταξειδιώτην, με τὸν ὁποῖον εὐρίσκοντο ἤδη εἰς σχέσεις πολὺ φιλικὰς. Τοῦ τὰ εἶχαν βγάλλῃ, ὅλα, ἕκτος μόνον ἀπὸ τὴν περιφραλαίαν με τὴν χάρτινην προσωπίδα, τὴν ὁποῖαν ὁ Δὸν Κιχώτης εἶχε δέσῃ τὸ πρωὶ με ταινίας. Αἱ ταινίαι αὐταὶ ἦσαν μπερδευμένα καὶ κομποδεμένα, καὶ ἐπειδὴ τὰ κορίτσια δὲν κατώρθωσαν νὰ τὰς λύσουν, ὁ δὲ ἵπποτης δὲν ἐννοούσε με κανένα τρόπον νὰ τὰς κόψουν με τὸ ψαλίδι, ὑπεχρέωθη νὰ μείνῃ ὅλην τὴν νύκτα με τὸ βαρὺ κράνος εἰς τὴν κεφαλήν.

Ἐρχισε τότε διὰ λόγων ἐπτενῶν καὶ κομφῶν, νὰ εὐχαριστῆ διὰ τὰς περιποιήσεις τῶν τὰς δύο ἐκείνας πουργοδεσποινίδας, διότι δὲν εἶχε πάσῃ νὰ τὰς θεωρῆ τοιαύτας. Καὶ ἀφοῦ ἔπαυσεν ἐπιτέλους νὰ ὀμιλῇ, αἱ χωρικαὶ τὸν ἠρώτησαν ἂν ἤθελε νὰ φάγῃ καὶ τί. Ἐπειδὴ δὲ ὁ δυστυχὴς ἵπποτης δὲν εἶχε βάλῃ εἰς τὸ στόμα του αἴποτα ὅλην τὴν ἡμέραν, ἀπεδέχθη τὴν πρότασιν εὐχαριστικῶς κ' ἐγνώμωνος. Τοῦ ἔτρωσαν λοιπὸν ἕνα τραπέζακι ἐκεῖ ἔξω, εἰς τὴν αὐλήν, ὁ δὲ πανδοχεὺς ἐσπευσε νὰ παραθέσῃ εἰς τὸν ἐκλαμπρότατον πελάτην του, ὅτι εἶχε καὶ δὲν εἶχε: δηλαδὴ ἕνα κομμάτι ἀπεξηραμένου μπακα-

λιάρου, ἐλεσινάμαγειρευμένου, καὶ μαῦρον φωρὶ, σκληρὸν καὶ μουχλιασμένον.

Δὲν ἦτο πρᾶγμα τόσο εὐχολον διὰ τὸν Δὸν Κιχώτην νὰ καταφάγῃ νὰ φάγῃ. Ἐπειδὴ αἱ δύο τοῦ χεῖρες ἦσαν διαρκῶς ἀπησχολημένα, ἡ μὲν μία διὰ νὰ κρατῆ



«Ἐγνώτισον ἐμπρὸς τοῦ καὶ ἤρχισε νὰ τὸν ἰκετεύῃ... (Σελ. 110, στ. α'.)»

τὸ κράνος ἴσιον, ἡ δὲ ἄλλη διὰ νὰ ἐμποδίσῃ τὴν προσωπίδα νὰ πίπτῃ εἰς τὰ μάτια του, ἐβέησε νὰ τὸν ταγίσουν αἱ δύο χωρικαὶ. Θὰ ἦτο δὲ ἐντελῶς ἀδύνατον νὰ πῆ, τὸ παραμικρὸν, εἴαν ὁ πανδοχεὺς δὲν εἶχε τὴν ἐμπνευσιν νὰ φέρῃ ἕνα κομμάτι κολάμι, νὰ βάλῃ τὸ ἕνα τοῦ ἄκρον εἰς τὸ στόμα τοῦ ἵπποτου καὶ νὰ χύνῃ σιγά-σιγά ἀπὸ τὸ ἄλλο τὸ κρασί ἢ τὸ νερὸν.

Ἀφοῦ ἐτελείωσε τὸ δεῖπνον, ὁ Δὸν Κιχώτης μετέβη εἰς τὸν σταῦλον, νεύσας εἰς τὸν πανδοχεῖα νὰ τὸν ἀκολουθήσῃ. Μόλις ἐβρέθησαν ἐκεῖ οἱ δύο τῶν,





Σελισ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΖΩΗΝ ΜΟΥ

Ήτο η εορτή της Ύψιπαντης σχολείου...

Ελληνοίσα να μάθω την μεγάλην του...

Την επομένην δ' μπαμπάς εξημερώθη...

Μίαν ημέραν κατόπι, και άκριβώς...

ΑΡΑΧΝΗ ΟΚΝΗΡΗ

Αράχνη.—Ψάρα τα έκταφερα!

τρύπα, άνοιξαμε άλλη, κι' έτσι θ' άργη...

Η ΘΑΛΑΣΣΑ

Την άμμουδιά ή θάλασσα...

Για δες τό κύμα πώς κυλά...

Και πίσω έρχεται μ' όρμη...

Ω! πώς βοδίζει, πώς θρηγνέ...

Στης παραλάλης την βοή...

Δέν σε φοβίζει ή θάλασσα...

Κύμα

(Στέφ. Α. Παντεμαλής)

ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΗ ΝΟΣΤΑΛΓΙΑ

Είμαι μελοχολικός άν και εις τον...

νων, που ο Βοτανικός άπλώνεται κάτω...

Αλλά ή δόδος Αλόλου, ή δόδος Αθη...

Κατά τινώτερον άποτελέσματα καθρη...

Τέλλος Άγρας

ΠΑΙΔΙΚΟΝ ΠΝΕΥΜΑ

Εις τό μάθημα της Γεωμετρίας...

Εις την αύλην κάθεται ή μικρά Άργου...

Κύμα

Εις την αύλην κάθεται ή μικρά Άργου...

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΨΕΥΔΩΝΥΜΩΝ ΤΟΥ 1911

Από τους δικαιουμένους, κατά τους νέους...

Α'—ΤΑ ΒΡΑΒΕΙΑ ΤΩΝ ΨΕΥΔΩΝΥΜΩΝ

ΠΡΩΤΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ: Πανελλήνιος Πόθος...

ΕΠΑΙΝΟΣ: Δοξασμένο Εικοσιένα...

Κατά τινώτερον άποτελέσματα καθρη...

- 1.—Πανελλήνιος Πόθος, 386
2.—Δάφνης Στέφανος, 374
3.—Ελληνικών Ίδεώδες, 367
4.—Ελληνική Δόξα, 339
5.—Δοξασμένη Γαλανόλευκη, 325
6.—Έλλάς του Ρήγα, 314
7.—Ηραϊ; του Σουλίου, 310
8.—Ελληνική Θεότης, 298
9.—Προσοχία των Σιλλέδων, 282
10.—Υίκη Στοργή, 203

Πρός τό πρότυπον τούτο ψηφοδέλιον πα...

- 1.—Πανελλήνιος Πόθος (1)
2.—Δάφνης Στέφανος (2)
3.—Ελληνικών Ίδεώδες (3)
4.—Ελληνική Θεότης (8)
5.—Δοξασμένη Γαλανόλευκη (5)
6.—Έλλάς του Ρήγα (6)
7.—Ελληνική Δόξα (4)
8.—Βάρκα του Κανάρη
9.—Προσοχία των Σιλλέδων (9)
10.—Ηραϊ; του Σουλίου (7)

Ω; βλέπετε, ο Νοσταλγός της Έλλάδος...

πιν άλλα ένένα ψηφοδέλτια, ως μάλλον όροι...

Β'—ΤΑ ΒΡΑΒΕΙΑ ΤΩΝ ΕΚΛΟΓΕΩΝ

ΠΡΩΤΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ: Νοσταλγός της...

ΔΕΥΤΕΡΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ: Καννασία...

ΤΡΙΤΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ: Οπτασία Πα...

ΕΠΑΙΝΟΣ: Μόνωσις.—Έλένη Παν...

Συγγάριω τους βραβευθέντας και τους πα...

Την φωτογραφίαν των προς δημοσιευσιν δι...

Η ΔΙΑΠΛΑΣΗ

ΑΛΛΗΘΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ „ΔΙΑΠΛΑΣΕΩΣ“

Αθήνα, 28, όδός Εθνομίτου...

ΑΝΑΡΗΙΑΣΤΩΝ έγεινε τό προχθεσινόν...

Ροδοπαίτε Έλληνόπαϊ, σ' εύχαριστώ πολυ...

Αθήνα, 28, όδός Εθνομίτου...

βραβευόμενοι, δηλαδή τρεις. Έπομένως δέν...

Περαστικά, Παπαρούνα, και τας καλλιτέρας...

Πόσον με αγαπά ή Άδρα της Μορφοσίας!

Πολύ περισσότερο, τρεις! Τάποτελέσματα...

Α' Αληθώς, τό καλλίτερον φύλλον σου ήτο...

Καί σένα Καλαμά, σ' εύχαριστώ πολυ...

Καί σένα Καλαμά, σ' εύχαριστώ πολυ...

Καί σένα Καλαμά, σ' εύχαριστώ πολυ...

Καί σένα Καλαμά, σ' εύχαριστώ πολυ...

Πολύ όραίως έπιστολάς μου έστειλαν αύτην...

Αθήνα, 28, όδός Εθνομίτου...

